

“當代印尼華人的認同” 專題講座·雲昌耀：印華要認同華文

華社 2013-04-16 15:48

主講人與主辦單位理事以及嘉賓合影。（圖：印尼星洲日報）



主講人與主辦單位理事以及嘉賓合影。

（印尼·雅加達 16 日訊）由印尼巴中校友會與民族建設基金會（NABIL）聯辦的“當代印尼華人的認同” 專題講座，4 月 14 日（星期日）假雅西區珍加蓮 TAMAN PALEM MUTIARA 巴中三語學校禮堂舉行。講座由印尼大學日本研究所副主任程涵博士主持，《印尼星洲日報》主筆李卓輝及新加坡管理大學助理教授雲昌耀博士主講。中國大使館參贊兼總領事劉玉飛、巴中校友及華社人士

近 300 人到場聆聽。

巴中校友會會長林鳳英在致辭時，高度讚揚汪友山在促進民族和諧，加強民族團結所做出的貢獻，並形容他是華人的典範。

民族建設基金會創立人及主席汪友山，則就“華族是印尼民族之一”的議題作了簡單的闡述。雲昌耀就其“當代印尼華人認同”的議題，分三項目進行了剖析，第一是走出陰霾；二、身份認同；三、文化認同——根與路。他說，華人是多元性的，非單元性。而印尼華人的正確定位是根在印尼，但務必對華文有所認同。

雲昌耀博士 1980 年出生於大馬，在汶萊長大。1997 年赴澳洲深造，2003 年在西澳大學取得商學與文學雙學士學位，2007 年獲博士學位，2008 年在新加坡管理大學任教，同年於英國出版《當代印尼華人認同》一書，2012 年由台北群學出版社出版中文譯本，2012 年民族建設基金會翻譯出版印尼文版。

李卓輝指出，雲昌耀博士於 2008 年出版專著《當代印尼華人認同》英文本，此後譯成中文本和印尼文本，受到國內外學者的廣泛重視和認真研究。細讀此書後，該書確實具有系列積極意義，值得我們，特別是年輕一代好好學習。

他說，雲昌耀屬於 80 後年輕一代學者，是地道的東盟年輕高級知識份子，他創新研究後蘇哈多時代印尼華人認同走向，是一個突出的創舉，特別是雲博士不是印尼華人，有此意願和決心，令我們十分敬佩，也讓我們慚愧。為甚麼我們印華的年輕一代學者沒有這種倡議和

決心？華社各界，是否應當採取積極行動，培育和推動我們年輕一代學習雲博士的創新，開展更深入的探討與研究？

他指出，雲博士的研究方法是印華學者學習的好榜樣。雲博士為深入瞭解“印華認同”問題，到雅加達進行參與觀察、田野訪談，運用“文本份析和口述歷史”，收集到極為豐富的資料，本地文友或學者，在這方面實遠遠不如。

啟開“華人認同”時代

他說，他過去多次呼吁印華作者和新聞記者，應組工作隊到田野進行現場訪問、收集資料，寫出生動翔實的報告文學，但至今未有具體成果。雲博士的實踐給予我們重大啟示，研究印華問題或如 1998 年 5 月慘案，不是也應認真運用雲博士綜合的方法？

李卓輝說，雲博士出版《當代印尼華人的認同》正標誌了陳舊的“華人問題”完全結束，啟開了創新的“華人認同”時代，或更恰當的辭語應是當代印尼華人參與國家建設的革新時代。

他表示，華裔是否認同自己是華族？這是一個非常現實而嚴肅的問題。2000 年，全國人口普查承認是華族的公民只有 0.86%；10 年後，2010 年承認是華族的公民上升到 1.2%，約 290 萬人。事實上，印尼的華族約有 1 千 500 萬人，（2003 年，根據國家情報局給梅加瓦蒂總統的非正式報告），但大部份華裔在人口普查時不承認是“華族”，只填寫為“WNI”（印尼公民）。

這是蘇哈多 32 年嚴禁華人文化的負面影響。一位著名的企業家不久前問他，我們的下一代都用印尼名，沒有姓氏，問他們也講不出，如何解決？這確是當代我們應妥善解決的問題。

他補充，另一問題，印尼華人是否百分之百認同是印尼國民？難道學習中華文化和華文華語就被認為不是印尼人？他認為決不能以語言、文化或姓名為準則來區分“認同”問題。像馬來西亞或新加坡一樣，華人有學習華文華語的基本權利，學習華文傳統文化和先賢先聖論述做人的道德教育，這只會教導我們更關懷其他族群，更團結其他族群共同建設國家，更有愛心和愛國。

李卓輝指出，雲博士在雅加達進行了對華裔和主流社群各界的訪談，非常生動和翔實，給了我們兩項最重要的啟示：第一，換位思考。我們有必要經常易位思考，換句話說：華社須要站在兄弟族的地位思考問題，做任何活動，應設身處地為他們想一想。就像這本書上的第二篇附錄“詩”文題目，一位印尼詩人質問：“到底是你們還是我們已經受夠了？”第二，包容融合。印尼華人和主流社群必須相互包容、融合合作，通過長時間風雨同舟、相互磨合攜手



Publication: Sin Chew

Date: 16 April 2013

**Headline: Symposium on “Indonesian Chinese identity in the present”
Hoon Chang Yau: Indonesian Chinese should identify with the
Chinese language**

奮鬥建設國家，才能逐步走向相互認同，促進民族和諧，國家富強。（印尼星洲日報·報道/
攝影：松華）

【大選線上】一名小販拆除其插在住家庭院內的黨旗時遭人圍毆，被木棍、頭盔和金屬漆桶擊打至重傷。